

# Luk

## Chapter 21

English Interlinear

Reference: American Standard Version

- 1 Ἀναβλέψας δέ, εἶδεν τοὺς βάλλοντας εἰς τὸ γαζοφυλάκιον τὰ  
having looked up moreover he saw the ones casting into the  
[G0308](#) [G1161](#) [G3708](#) [G3588](#) [G0906](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1049](#) [G3588](#)  
δῶρα αὐτῶν πλουσίους;  
gifts of them rich  
[G1435](#) [G0846](#) [G4145](#)

And he looked up, and saw the rich men that were casting their gifts into the treasury.

- 2 εἶδεν δέ τινα χήραν πενιχρὰν, βάλλουσαν ἐκεῖ λεπτὰ δύο.  
he saw moreover a certain widow poor casting in lepta two  
[G3708](#) [G1161](#) [G5100](#) [G5503](#) [G3998](#) [G0906](#) [G1563](#) [G3016](#) [G1417](#)

And he saw a certain poor widow casting in thither two mites.

- 3 καὶ εἶπεν, Ἀληθῶς λέγω ὑμῖν, ὅτι ἡ χήρα αὕτη «ἢ πτωχή»,  
And he said Truly I say to you that the widow this - poor  
[G2532](#) [G3004](#) [G0230](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3754](#) [G3588](#) [G5503](#) [G3778](#) [G3588](#) [G4434](#)  
πλεῖον πάντων ἔβαλεν;  
more than all cast in  
[G4119](#) [G3956](#) [G0906](#)

And he said, Of a truth I say unto you, This poor widow cast in more than they all:

- 4 πάντες γὰρ οὗτοι ἐκ τοῦ περισσεύοντος αὐτοῖς ἔβαλον εἰς τὰ  
all indeed these out of that which was abounding to them cast in the  
[G3956](#) [G1063](#) [G3778](#) [G1537](#) [G3588](#) [G4052](#) [G0846](#) [G0906](#) [G1519](#) [G3588](#)  
δῶρα; αὕτη δέ, ἐκ τοῦ ὑστερήματος αὐτῆς, πάντα τὸν βίον ὃν  
gifts she however out of the poverty of her all the livelihood that  
[G1435](#) [G3778](#) [G1161](#) [G1537](#) [G3588](#) [G5303](#) [G0846](#) [G3956](#) [G3588](#) [G0979](#) [G3739](#)  
εἶχεν ἔβαλεν.  
she had did cast  
[G2192](#) [G0906](#)

for all these did of their superfluity cast in unto the gifts; but she of her want did cast in all the living that she had.

- 5 Καὶ τινων λεγόντων περὶ τοῦ ἱεροῦ, ὅτι λίθοις καλοῖς καὶ  
And as some were speaking about the temple that with stones goodly and  
[G2532](#) [G5100](#) [G3004](#) [G4012](#) [G3588](#) [G2411](#) [G3754](#) [G3037](#) [G2570](#) [G2532](#)  
ἀναθήμασιν κεκόσμηται, εἶπεν,  
consecrated gifts it was adorned he said  
[G0334](#) [G2885](#) [G3004](#)

And as some spake of the temple, how it was adorned with goodly stones and offerings, he said,

6 Ταῦτα ἃ θεωρεῖτε, ἐλεύσονται ἡμέραι ἐν αἷς οὐκ  
 [As to] these things which you are beholding will come days in which not  
[G3778](#) [G3739](#) [G2334](#) [G2064](#) [G2250](#) [G1722](#) [G3739](#) [G3756](#)

ἀφεθήσεται λίθος ἐπὶ λίθῳ (ᾧδε) ὃς οὐ καταλυθήσεται.  
 will be left stone upon stone here which not will be thrown down  
[G0863](#) [G3037](#) [G1909](#) [G3037](#) [G5602](#) [G3739](#) [G3756](#) [G2647](#)

As for these things which ye behold, the days will come, in which there shall not be left here one stone upon another, that shall not be thrown down.

7 ἐπηρώτησαν δὲ αὐτὸν, λέγοντες, Διδάσκαλε, πότε οὖν ταῦτα ἔσται,  
 they asked moreover him saying Teacher when then these things will be  
[G1905](#) [G1161](#) [G0846](#) [G3004](#) [G1320](#) [G4219](#) [G3767](#) [G3778](#) [G1510](#)

καὶ τί τὸ σημεῖον ὅταν μέλλῃ ταῦτα γίνεσθαι?  
 and what the sign when are about these things to take place  
[G2532](#) [G5101](#) [G3588](#) [G4592](#) [G3752](#) [G3195](#) [G3778](#) [G1096](#)

And they asked him, saying, Teacher, when therefore shall these things be? and what shall be the sign when these things are about to come to pass?

8 ὁ δὲ εἶπεν, Βλέπετε μὴ πλανηθῆτε; πολλοὶ γὰρ ἐλεύσονται ἐπὶ  
 - and he said Take heed lest you be led astray many indeed will come in  
[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G0991](#) [G3361](#) [G4105](#) [G4183](#) [G1063](#) [G2064](#) [G1909](#)

τῷ ὀνόματί μου, λέγοντες, Ἐγὼ εἰμι, καὶ Ὁ καιρὸς ἤγγικεν. μὴ  
 the name of me saying I am [he] and The time is drawn near Not  
[G3588](#) [G3686](#) [G1473](#) [G3004](#) [G1473](#) [G1510](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2540](#) [G1448](#) [G3361](#)

πορευθῆτε ὀπίσω αὐτῶν.  
 go after them  
[G4198](#) [G3694](#) [G0846](#)

And he said, Take heed that ye be not led astray: for many shall come in my name, saying, I am he; and, The time is at hand: go ye not after them.

9 ὅταν δὲ ἀκούσητε πολέμους καὶ ἀκαταστασίας, μὴ πτοηθῆτε;  
 when moreover you should hear of wars and commotions not be terrified  
[G3752](#) [G1161](#) [G0191](#) [G4171](#) [G2532](#) [G0181](#) [G3361](#) [G4422](#)

δεῖ γὰρ ταῦτα γενέσθαι πρῶτον, ἀλλ' οὐκ εὐθέως τὸ  
 it behoves for these things to take place first but not immediately [is] the  
[G1163](#) [G1063](#) [G3778](#) [G1096](#) [G4412](#) [G0235](#) [G3756](#) [G2112](#) [G3588](#)

τέλος.  
 end  
[G5056](#)

And when ye shall hear of wars and tumults, be not terrified: for these things must needs come to pass first; but the end is not immediately.

10 Τότε ἔλεγεν αὐτοῖς, Ἐγερθήσεται ἔθνος ἐπ' ἔθνος, καὶ βασιλεία  
 Then he was saying to them will rise up nation against nation and kingdom  
[G5119](#) [G3004](#) [G0846](#) [G1453](#) [G1484](#) [G1909](#) [G1484](#) [G2532](#) [G0932](#)

ἐπὶ βασιλείαν;  
 against kingdom  
[G1909](#) [G0932](#)

Then said he unto them, Nation shall rise against nation, and kingdom against kingdom;

- 11 σεισμοί τε μεγάλοι, καὶ κατὰ τόπους λιμοὶ καὶ λοιμοί.  
 earthquakes both great and in different places famines and pestilences  
[G4578](#) [G5037](#) [G3173](#) [G2532](#) [G2596](#) [G5117](#) [G3042](#) [G2532](#) [G3061](#)
- ἔσονται φόβητρά τε, καὶ «ἀπ' οὐρανοῦ» σημεῖα μεγάλα ἔσται.  
 will there be fearful sights also moreover from heaven signs great will there be  
[G1510](#) [G5400](#) [G5037](#) [G2532](#) [G0575](#) [G3772](#) [G4592](#) [G3173](#) [G1510](#)

and there shall be great earthquakes, and in divers places famines and pestilences; and there shall be terrors and great signs from heaven.

- 12 πρὸ δὲ τούτων πάντων, ἐπιβαλοῦσιν ἐφ' ὑμᾶς τὰς χεῖρας αὐτῶν,  
 Before however these things all they will lay upon you the hands of them  
[G4253](#) [G1161](#) [G3778](#) [G3956](#) [G1911](#) [G1909](#) [G4771](#) [G3588](#) [G5495](#) [G0846](#)
- καὶ διώξουσιν, παραδιδόντες εἰς τὰς συναγωγὰς καὶ φυλακάς,  
 and will persecute [you] delivering [you] to the synagogues and prisons  
[G2532](#) [G1377](#) [G3860](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4864](#) [G2532](#) [G5438](#)
- ἀπαγομένους ἐπὶ βασιλεῖς καὶ ἡγεμόνας, ἕνεκεν τοῦ ὀνόματος μου.  
 bringing [you] before kings and governors on account of the name of me  
[G0520](#) [G1909](#) [G0935](#) [G2532](#) [G2232](#) [G1752](#) [G3588](#) [G3686](#) [G1473](#)

But before all these things, they shall lay their hands on you, and shall persecute you, delivering you up to the synagogues and prisons, bringing you before kings and governors for my name's sake.

- 13 ἀποβήσεται ὑμῖν εἰς μαρτύριον.  
 it will result to you for a testimony  
[G0576](#) [G4771](#) [G1519](#) [G3142](#)

It shall turn out unto you for a testimony.

- 14 θέτε οὖν ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν, μὴ προμελετᾶν ἀπολογηθῆναι;  
 Settle therefore in the minds of you not to premeditate to make a defense  
[G5087](#) [G3767](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2588](#) [G4771](#) [G3361](#) [G4304](#) [G0626](#)

Settle it therefore in your hearts, not to meditate beforehand how to answer:

- 15 ἐγὼ γὰρ δώσω ὑμῖν στόμα καὶ σοφίαν, ἣ οὐ δυνήσονται  
 I indeed will give you a mouth and wisdom which none will be able  
[G1473](#) [G1063](#) [G1325](#) [G4771](#) [G4750](#) [G2532](#) [G4678](#) [G3739](#) [G3756](#) [G1410](#)
- ἀντιστῆναι, ἢ ἀντειπεῖν, ἅπαντες οἱ ἀντικείμενοι ὑμῖν.  
 to resist nor to reply to all those opposing you  
[G0436](#) [G2228](#) [G0483](#) [G0537](#) [G3588](#) [G0480](#) [G4771](#)

for I will give you a mouth and wisdom, which all your adversaries shall not be able to withstand or to gainsay.

- 16 παραδοθήσεσθε δὲ καὶ ὑπὸ γονέων, καὶ ἀδελφῶν, καὶ συγγενῶν,  
 you will be betrayed moreover even by parents and brothers and relatives  
[G3860](#) [G1161](#) [G2532](#) [G5259](#) [G1118](#) [G2532](#) [G0080](#) [G2532](#) [G4773](#)
- καὶ φίλων; καὶ θανατώσουσιν ἐξ ὑμῶν.  
 and friends and they will put to death [some] from among you  
[G2532](#) [G5384](#) [G2532](#) [G2289](#) [G1537](#) [G4771](#)

But ye shall be delivered up even by parents, and brethren, and kinsfolk, and friends; and some of you shall they cause to be put to death.

- 17 καὶ ἔσεσθε μισούμενοι ὑπὸ πάντων διὰ τὸ ὄνομά μου.  
 and you will be hated by all because of the name of me  
[G2532](#) [G1510](#) [G3404](#) [G5259](#) [G3956](#) [G1223](#) [G3588](#) [G3686](#) [G1473](#)

| And ye shall be hated of all men for my name's sake.

- 18 καὶ θριξ ἐκ τῆς κεφαλῆς ὑμῶν, οὐ μὴ ἀπόληται.  
but a hair of the head of you no not should perish  
[G2532](#) [G2359](#) [G1537](#) [G3588](#) [G2776](#) [G4771](#) [G3756](#) [G3361](#) [G0622](#)

| And not a hair of your head shall perish.

- 19 ἐν τῇ ὑπομονῇ ὑμῶν, κτήσασθε τὰς ψυχὰς ὑμῶν.  
By the endurance of you you will gain the lives of you  
[G1722](#) [G3588](#) [G5281](#) [G4771](#) [G2932](#) [G3588](#) [G5590](#) [G4771](#)

| In your patience ye shall win your souls.

- 20 Ὅταν δὲ ἴδῃτε κυκλουμένην ὑπὸ στρατοπέδων Ἱερουσαλήμ, τότε γινώτε  
when moreover you see being encircled with armies Jerusalem then know  
[G3752](#) [G1161](#) [G3708](#) [G2944](#) [G5259](#) [G4760](#) [G2419](#) [G5119](#) [G1097](#)  
ὅτι ἤγγικεν ἡ ἐρήμωσις αὐτῆς.  
that has drawn near the desolation of her  
[G3754](#) [G1448](#) [G3588](#) [G2050](#) [G0846](#)

| But when ye see Jerusalem compassed with armies, then know that her desolation is at hand.

- 21 τότε οἱ ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ, φευγέτωσαν εἰς τὰ ὄρη; καὶ οἱ  
Then those in - Judea let them flee to the moutains and those  
[G5119](#) [G3588](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2449](#) [G5343](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3735](#) [G2532](#) [G3588](#)  
ἐν μέσῳ αὐτῆς, ἐκχωρεῖτωσαν; καὶ οἱ ἐν ταῖς χώραις, μὴ  
in midst of her let them depart out and those in the countries not  
[G1722](#) [G3319](#) [G0846](#) [G1633](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1722](#) [G3588](#) [G5561](#) [G3361](#)  
εἰσερχέσθωσαν εἰς αὐτήν;  
let them enter into her  
[G1525](#) [G1519](#) [G0846](#)

| Then let them that are in Judæa flee unto the mountains; and let them that are in the midst of her depart out; and let not them that are in the country enter therein.

- 22 ὅτι ἡμέραι ἐκδικήσεως αὐταῖς εἰσιν, τοῦ πλησθῆναι πάντα τὰ  
for days of avenging these are - are to be accomplished all things -  
[G3754](#) [G2250](#) [G1557](#) [G3778](#) [G1510](#) [G3588](#) [G4130](#) [G3956](#) [G3588](#)  
γεγραμμένα.  
having been written  
[G1125](#)

| For these are days of vengeance, that all things which are written may be fulfilled.

- 23 οὐαὶ ταῖς ἐν γαστρὶ ἐχούσαις, καὶ ταῖς θηλαζούσαις, ἐν  
But woe to those in womb having [a child] and to those nursing in  
[G3759](#) [G3588](#) [G1722](#) [G1064](#) [G2192](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2337](#) [G1722](#)  
ἐκείναις ταῖς ἡμέραις; ἔσται γὰρ ἀνάγκη μεγάλη ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ  
those the days there will be indeed distress great upon the land and  
[G1565](#) [G3588](#) [G2250](#) [G1510](#) [G1063](#) [G0318](#) [G3173](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#) [G2532](#)  
ὀργὴ τῷ λαῷ τούτῳ.  
wrath to the people this  
[G3709](#) [G3588](#) [G2992](#) [G3778](#)

| Woe unto them that are with child and to them that give suck in those days! for there shall be great distress upon the land, and wrath unto this people.

- 24 καὶ πεσοῦνται στόματι μαχαίρης, καὶ αἰχμαλωτισθήσονται εἰς τὰ  
And they will fall by [the] edge of [the] sword and will be led captive into the  
[G2532](#) [G4098](#) [G4750](#) [G3162](#) [G2532](#) [G0163](#) [G1519](#) [G3588](#)  
ἔθνη; πάντα καὶ Ἰερουσαλήμ ἔσται πατουμένη ὑπὸ ἐθνῶν, ἄχρι οὗ  
nations all and Jerusalem will be trodden down by [the] Gentiles until that  
[G1484](#) [G3956](#) [G2532](#) [G2419](#) [G1510](#) [G3961](#) [G5259](#) [G1484](#) [G0891](#) [G3739](#)  
πληρωθῶσιν (καὶ ἔσονται) καιροὶ ἐθνῶν.  
fulfilled also be [the] times of [the] Gentiles  
[G4137](#) [G2532](#) [G1510](#) [G2540](#) [G1484](#)

And they shall fall by the edge of the sword, and shall be led captive into all the nations; and Jerusalem shall be trodden down of the Gentiles, until the times of the Gentiles be fulfilled.

- 25 Καὶ ἔσονται σημεῖα ἐν ἡλίῳ, καὶ σελήνῃ, καὶ ἄστροις; καὶ ἐπὶ  
And there will be signs in sun and moon and stars; and upon  
[G2532](#) [G1510](#) [G4592](#) [G1722](#) [G2246](#) [G2532](#) [G4582](#) [G2532](#) [G0798](#) [G2532](#) [G1909](#)  
τῆς γῆς συνοχὴ ἐθνῶν ἐν ἀπορίᾳ, ἤχους θαλάσσης καὶ σάλου,  
the earth distress of nations with perplexity [the] roaring of [the] sea and rolling surge  
[G3588](#) [G1093](#) [G4928](#) [G1484](#) [G1722](#) [G0640](#) [G2279](#) [G2281](#) [G2532](#) [G4535](#)

And there shall be signs in sun and moon and stars; and upon the earth distress of nations, in perplexity for the roaring of the sea and the billows;

- 26 ἀποψυχόντων ἀνθρώπων ἀπὸ φόβου καὶ προσδοκίας τῶν ἐπερχομένων  
are fainting men from fear and expectation of that which is coming  
[G0674](#) [G0444](#) [G0575](#) [G5401](#) [G2532](#) [G4329](#) [G3588](#) [G1904](#)  
τῇ οἰκουμένῃ; αἱ γὰρ δυνάμεις τῶν οὐρανῶν σαλευθήσονται.  
on the earth - indeed [the] powers of the heavens will be shaken  
[G3588](#) [G3625](#) [G3588](#) [G1063](#) [G1411](#) [G3588](#) [G3772](#) [G4531](#)

men fainting for fear, and for expectation of the things which are coming on the world: for the powers of the heavens shall be shaken.

- 27 καὶ τότε ὄψονται τὸν Υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου, ἐρχόμενον ἐν νεφέλῃ, μετὰ  
And then will they see the Son of man coming in a cloud with  
[G2532](#) [G5119](#) [G3708](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0444](#) [G2064](#) [G1722](#) [G3507](#) [G3326](#)  
δυνάμει καὶ δόξης πολλῆς.  
power and glory great  
[G1411](#) [G2532](#) [G1391](#) [G4183](#)

And then shall they see the Son of man coming in a cloud with power and great glory.

- 28 ἀρχομένων δὲ τούτων γίνεσθαι, ἀνακύψατε καὶ ἐπάρατε τὰς  
beginning moreover these things to come to pass look up and lift up the  
[G0756](#) [G1161](#) [G3778](#) [G1096](#) [G0352](#) [G2532](#) [G1869](#) [G3588](#)  
κεφαλὰς ὑμῶν, διότι ἐγγίζει ἡ ἀπολύτρωσις ὑμῶν.  
heads of you because draws near the redemption of you  
[G2776](#) [G4771](#) [G1360](#) [G1448](#) [G3588](#) [G0629](#) [G4771](#)

But when these things begin to come to pass, look up, and lift up your heads; because your redemption draweth nigh.

- 29 Καὶ εἶπεν παραβολὴν αὐτοῖς; Ἴδετε τὴν συκῆν καὶ πάντα τὰ δένδρα:  
And he spoke a parable to them Behold the fig tree and all the trees  
[G2532](#) [G3004](#) [G3850](#) [G0846](#) [G3708](#) [G3588](#) [G4808](#) [G2532](#) [G3956](#) [G3588](#) [G1186](#)

And he spake to them a parable: Behold the fig tree, and all the trees:

30 ὅταν προβάλωσιν ἤδη, βλέποντες ἀφ' ἑαυτῶν, γινώσκετε ὅτι ἤδη  
 when they sprout already looking [on them] of yourselves you know that already  
[G3752](#) [G4261](#) [G2235](#) [G0991](#) [G0575](#) [G1438](#) [G1097](#) [G3754](#) [G2235](#)

ἐγγὺς τὸ θέρος ἐστίν.  
 near the summer is  
[G1451](#) [G3588](#) [G2330](#) [G1510](#)

| when they now shoot forth, ye see it and know of your own selves that the summer is now nigh.

31 οὕτως καὶ ὑμεῖς, ὅταν ἴδητε ταῦτα γινόμενα, γινώσκετε ὅτι ἐγγὺς  
 So also you when you see these things coming to pass know that near  
[G3779](#) [G2532](#) [G4771](#) [G3752](#) [G3708](#) [G3778](#) [G1096](#) [G1097](#) [G3754](#) [G1451](#)

ἐστὶν ἡ βασιλεία τοῦ Θεοῦ.  
 is the kingdom - of God  
[G1510](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G2316](#)

| Even so ye also, when ye see these things coming to pass, know ye that the kingdom of God is nigh.

32 ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ὅτι οὐ μὴ παρέλθῃ ἡ γενεὰ αὕτη,  
 Truly I say to you that no not will have passed away the generation this  
[G0281](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3754](#) [G3756](#) [G3361](#) [G3928](#) [G3588](#) [G1074](#) [G3778](#)

ἕως ἄν πάντα γένηται.  
 until anyhow all [things] shall have taken place  
[G2193](#) [G0302](#) [G3956](#) [G1096](#)

| Verily I say unto you, This generation shall not pass away, till all things be accomplished.

33 ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ παρελεύσονται, οἱ δὲ λόγοι μου  
 The heaven and the earth will pass away - moreover [the] words of me  
[G3588](#) [G3772](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1093](#) [G3928](#) [G3588](#) [G1161](#) [G3056](#) [G1473](#)

οὐ μὴ παρελεύσονται.  
 no not will pass away  
[G3756](#) [G3361](#) [G3928](#)

| Heaven and earth shall pass away: but my words shall not pass away.

34 Προσέχετε δὲ ἑαυτοῖς, μή ποτε βαρυνθῶσιν ὑμῶν αἱ καρδίαι ἐν  
 take heed moreover to yourselves lest ever be burdened of you the hearts with  
[G4337](#) [G1161](#) [G1438](#) [G3361](#) [G4219](#) [G0916](#) [G4771](#) [G3588](#) [G2588](#) [G1722](#)

κραϊάλη, καὶ μέθη, καὶ μερίμναι βιωτικαῖς; καὶ ἐπιστῇ ἐφ' ὑμᾶς  
 dissipation and drunkenness and cares of life and would come upon you  
[G2897](#) [G2532](#) [G3178](#) [G2532](#) [G3308](#) [G0982](#) [G2532](#) [G2186](#) [G1909](#) [G4771](#)

αἰφνίδιος ἡ ἡμέρα ἐκείνη;  
 suddenly the day that  
[G0160](#) [G3588](#) [G2250](#) [G1565](#)

| But take heed to yourselves, lest haply your hearts be overcharged with surfeiting, and drunkenness, and cares of this life, and that day come on you suddenly as a snare:

35 ὥς παγὶς ἐπεισελεύσεται γὰρ ἐπὶ πάντας τοὺς καθημένους ἐπὶ  
 as a snare will it come indeed upon all those sitting upon  
[G5613](#) [G3803](#) [G1904](#) [G1063](#) [G1909](#) [G3956](#) [G3588](#) [G2521](#) [G1909](#)

πρόσωπον πάσης τῆς γῆς.  
 the face of all the earth  
[G4383](#) [G3956](#) [G3588](#) [G1093](#)

| for so shall it come upon all them that dwell on the face of all the earth.

- 36 ἀγρυπνεῖτε δὲ ἐν παντὶ καιρῷ, δεόμενοι ἵνα κατισχύσητε ἐκφυγεῖν  
Watch also at every season praying that you might have strength to escape  
[G0069](#) [G1161](#) [G1722](#) [G3956](#) [G2540](#) [G1189](#) [G2443](#) [G2729](#) [G1628](#)
- ταῦτα πάντα τὰ μέλλοντα γίνεσθαι, καὶ σταθῆναι ἔμπροσθεν τοῦ  
these things all that are about to come to pass and to stand before the  
[G3778](#) [G3956](#) [G3588](#) [G3195](#) [G1096](#) [G2532](#) [G2476](#) [G1715](#) [G3588](#)
- Υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου.  
Son - of man  
[G5207](#) [G3588](#) [G0444](#)

| But watch ye at every season, making supplication, that ye may prevail to escape all these things that shall come to pass, and to stand before the Son of man.

- 37 Ἦν δὲ τὰς ἡμέρας ἐν τῷ ἱερῷ διδάσκων, τὰς δὲ  
he was moreover the day in the temple teaching - and  
[G1510](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2250](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2411](#) [G1321](#) [G3588](#) [G1161](#)
- νύκτας ἐξερχόμενος, ἠϋλίζετο εἰς τὸ ὄρος τὸ καλούμενον Ἑλαιῶν.  
[the] evening going out he lodged on the mount - called Olivet  
[G3571](#) [G1831](#) [G0835](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3735](#) [G3588](#) [G2564](#) [G1636](#)

| And every day he was teaching in the temple; and every night he went out, and lodged in the mount that is called Olivet.

- 38 καὶ πᾶς ὁ λαὸς ὥρθριζεν πρὸς αὐτὸν ἐν τῷ ἱερῷ  
and all the people came early in the morning to him in the temple  
[G2532](#) [G3956](#) [G3588](#) [G2992](#) [G3719](#) [G4314](#) [G0846](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2411](#)
- ἀκούειν αὐτοῦ.  
to hear him  
[G0191](#) [G0846](#)

| And all the people came early in the morning to him in the temple, to hear him.